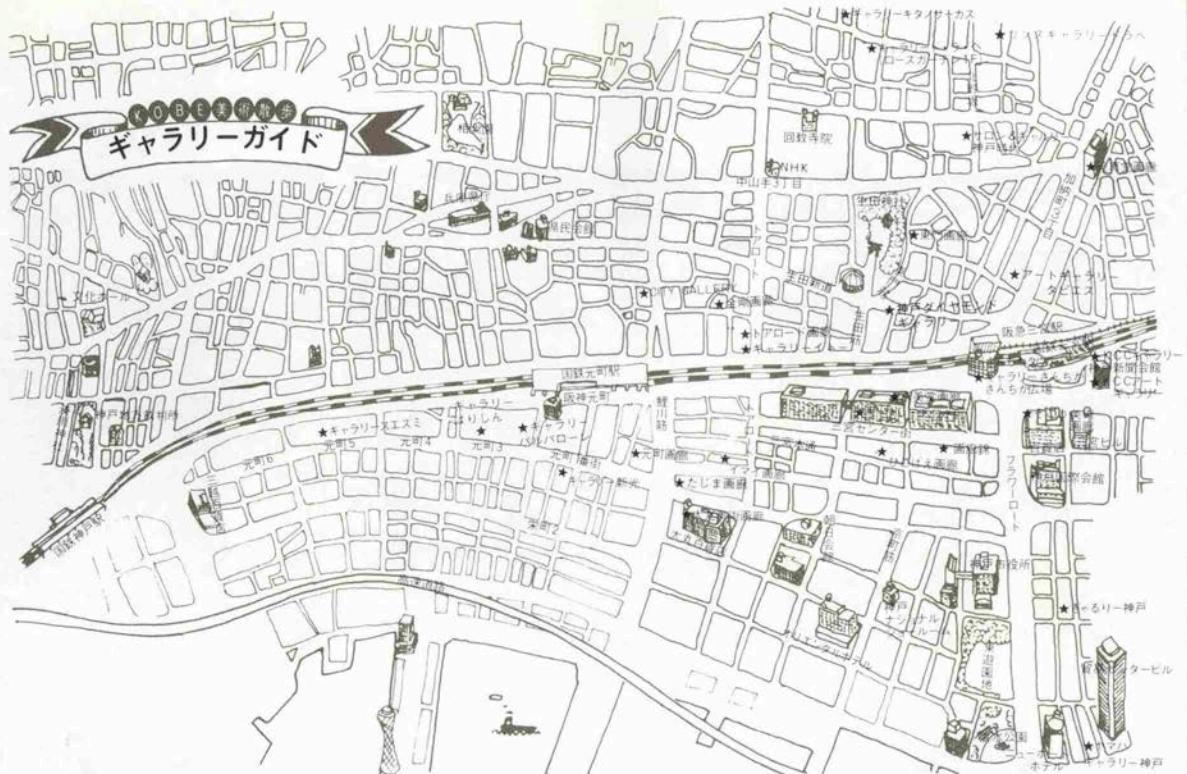


KOBE 美術散歩
ギャラリーガイド



畫廊 藥

- 11/30～12/5 羽田真皮革工芸展
- 12/7～12/12 有田名窯作家展
- 12/14～12/19 藤本保子手作り人形展

神戸市中央区三宮町1丁目
6-3 (パレックス東隣)
☎ (078) 391-4137 月曜休

画廊 錦

- 12/9～12/14 大桐会(大東大OB)書道展

神戸市中央区三宮町1丁目
5-30 三宮センター街
☎ (078) 331-1721-3水曜休

ギャラリー
あじさい

- 12/7～12/12 武本裕達作陶展

神戸市中央区三宮町1丁目
9番1セントラーブラザ2F
生田筋エスカレーター前
☎ (078) 331-1639 月曜休

SALON & GALLERY (北野坂)
神戸時代

- 12/1～12/17 下村宏版画展

神戸市中央区中山手通1丁目
23-10 モンシャトーコトブキ
ビル1F ☎ (078) 242-3567
営業(昼)土日休・スナック(夜)日曜休

海文堂
ギャラリー

神戸市中央区元町通3-5
-10 海文堂書店2F
☎ (078) 331-6501

RISTORANTE
Anna Bella

イタリアの味を手軽にお楽しみください。

・今日のお客さま 諸泉陽子先生と「泉会」の生徒様を迎えて



左より 高橋千恵子さん、
諸泉陽子先生、
大政順子さん、
松原瞳さん



★シェフがおすすめするクリスマスコース 12月23日(木)24日(金)25日(土)

Champagne 〈シャンパン〉

Cozze alla Marinara 〈ムール貝のマリーナ風〉

Riso pilaff con i Gamberetti 〈海老入りリゾビラフ〉

Dentice alla Maitre D'Hotal 〈連子鯛のメートロホテル風〉

Cosciotto D'agnello arrosto 〈仔牛のロースト〉

Pane 〈パン〉

Dolce 〈デザート〉

Caffè 〈コーヒー〉 以上¥6,000 ¥5,000のコースもございます

シェフ 高柴 功

本格的なイタリア料理が、手軽に楽しめる店

リストランテ“アンナ ベラ”

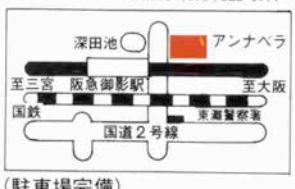
神戸市東灘区御影山手1-2-10メゾン白鶴 御影ガーデンシティ2F

Phone (078) 822-1777 営業時間 11:30~21:30

年内は無休。12月31日、1月1、2日は休業させていただきます。

各コース料理のほか、ア・ラ・カルトもご用意いたしております。ご予約はお電話でお早目にどうぞ

Phone (078) 822-1777



10年の歳月を新しいお店に生かして…



中國酒家

楊貴妃

営業時間 正午12時～午後9時半
(ラストオーダー 8時半)
ランチタイム(正午12時～午後2時)
ディナータイムはご予約ください。
日曜定休

神戸市中央区下山手通3丁目1番15号シェンビル3F
TEL. (078) 321-1973(代)

●ごあいさつ

さややかに営んでまいりました楊貴妃も今年で10年を迎えることができました。

そうした歳月を知らぬまに費していたことにいまさらながら驚きつつ、皆様に愛されてきた小さな店楊貴妃の幸せを喜んでおります。

10年の歳月を無駄にしないためにも、それを一つのくぎりといたしまして、新しいお店をつくることを思いたち、トアロードの一隅に移り、開く運びとなりました。よろしくお願ひいたします。

店主 陳 美香



●チャイニーズブティック「楊貴妃」もよろしく



・新神戸駅前にデビュー！



グリル
AKO

あこや亭
姉妹店

華麗に
オープン！



●鉄板焼

選りすぐった神戸ビーフと
新鮮な魚介類を自慢の腕で
ご賞味いただく鉄板焼。お
昼にはランチステーキも。

●生スパゲッティ

打ちたての麵を、その場で
ゆで上げた本格的な生スパ
ゲッティ。あっさりしたソ
ース仕立て。本場の味。

●ミニしゃぶ

神戸肉のしゃぶしゃぶをお
手軽に。おひとり用のお鍋
ですから、ゆっくりマイペ
ース。お肉の追加もOK。

●喫茶

ティータイムには、香り高
いコーヒーを。紅茶も用意
しております。憩いのひと
時を、お気軽に……。



神戸市中央区生田町1-1-15(新神戸ビル2F)

☎ (078) 242-5171

営業時間 / 11:00 A.M. ~ 10:00 P.M.

◆ご宴会もご相談下さい。

小宴会、御商談、コンパ等各種
御会合、御会食(20名様まで)
の御席も準備させていただきます。
お気軽に御申しつけ下さい。



フレッシュな彼女とともに、陽気な夜
安心できる高級クラブ、[コスモス]が、
を……。低料金で遊べるあなたにびっ
三宮にオープンしました。
たりなお店です！

6PM～1AM

☎ 392-0323 日祝休

☎ 392-0156

メンバーズラウンジ

5F

Soirée
ソワレ



6F

MEMBERS CLUB
COSMOS



明るくハイセンスなムードのなかで、音楽はライブ、料理は本格派。おまけ
ミッドナイトティーを。若い人たちで
にセクシームードも欲しい。そんなあ
いつもいっぱいです。

11AM～3AM 無休

☎ 392-0561 6PM～3AM・日祝5PM～11PM ☎ 392-0651

FBI

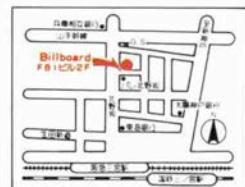


1F びーとる

2F Billboard

FBI

ビル 神戸市中央区加納町4丁目8-7



観音屋本店2F「フィヨルド観音屋」で北欧の味・チーズフォンデューと世界のワインをお楽しみください。コーヒーもチーズケーキもございます。



デンマークの味・焼きたて生チーズケーキとコーヒーの神戸元町・観音屋が、デンマーク産の高級チーズを使った北欧の味・チーズフォンデューと観音屋オリジナルのチーズ鍋を始めました。これまでお召しあがりにならなかった方にもご満足いただける栄養満点の風味です。本場の輸入チーズを使ったチーズフォンデューの店「フィヨルド観音屋」へは観音屋1Fからエレベーターでお上がり下さい。

デンマークの味
焼きたての生チーズケーキの店
CHEESE & COFFEE

神戸 観 音 屋 元町
1975

本店・元町3丁目山側タバコ店隣B1
TEL 391-4125
本店2F フィヨルド観音屋
TEL 391-1739
元町店・元町3丁目バルバラレB1
TEL 392-3086
三宮店・神戸市役所東入ル
TEL 232-1584





左より 村上和子さん、重森 守さん(アサヒファミリーニュース編集長) 水野さんと大村シェフ

思わず、「ラージ！」

艶やかな絹の舌ざわり。噬まずにそっと、口に含んでみる。ジワーッと、まるやかな甘味が広がってくる。生肉は声にもいいとか…。『神戸ビーフの街』の中で、「肉刺の店」の異名を誇る、ステーキハウス。とりわけ、上質で新鮮なこの「生牛肉」の味は、絶品。また、和風タレで味わう炭焼ステーキは、あっさりしていて、懷具合を気にしながらも、おもわず「ラージー！」とオーダーしてしまう、ニクイ店。神戸肉にかける、ぶつからとして美味そうなシェフとの会話も味のうちの、私の「神戸味どころ」。

村上和子 〈サンTVディレクター〉

神戸STEAK HOUSE俱楽部

水 野

一人前 6000円より、各種ご用意致しております。営業時間 PM 5:00~PM12:00
ご予約はお電話でお早目にどうぞ

神戸市中央区中山手通1丁目32—5
ペンシルビル1F TEL 241-7500



COFFEE BREAK

★サロン・デ・モード中西

PART IIを大阪に

磨かれた神戸センスとエレガンスで、変身を続けるファションデザイナーの

世界でアジアで神戸で
12月14日(火)、午後6時
30分し8時30分、神戸文化

ホールで、神戸市民クリスマスが行なわれる。お話はノートルダム清心女子大学長の渡辺和子さん、腹話術の春風イチローさん、オルガン演奏・所俊夫さんなど、他に手話通訳があり、

多彩な人たちによる神戸ならではのハッピネスなクリスマスイベントだ。

その主催

リック教会

(500円)

市内各教会、神戸YMCAで入場

券

221-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222-4682

222

動物園飼育日記

—<205>—

亀井一成

王子動物園学芸員
写真撮影／宮前康夫

神ちゃんにお嫁さんが帰ってきた



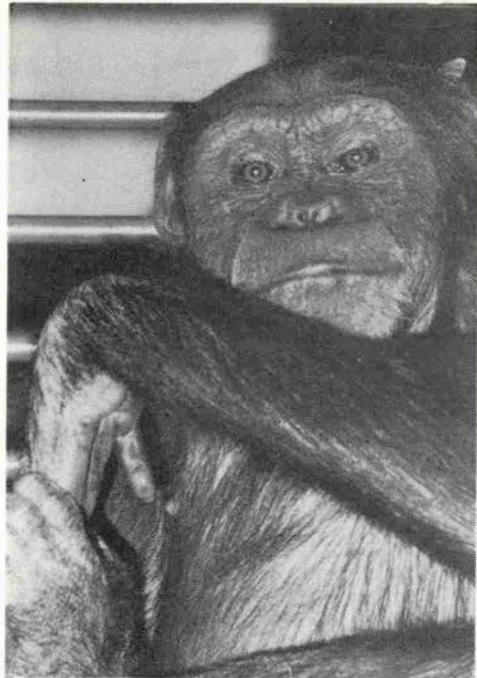
十一月二日(火)、午後四時三〇分閉園後(冬時間)、新着チンパンジーの移動作業を始めた。いち早く不穏な雰囲気を悟った類人猿舎のチンパンジー やオランウータンが一瞬静まり返った。

せっかくの夕食時、バナナも柿も投げだし、いっせいに神ちゃんの部屋へ逆毛で視線を向け、じーと逃げ腰の恰好のままだ。六名の飼育係に運びこまれる移動用檻の中に何やら声と手足の音が聞きとれたのだろう。

「クワーン、クワーン」最初に神ちゃん。そしてメスのチエリー、続いてオスの金、続いてボスのジョニーもが吠え声を吐きだしながら、ドドーン／鉄の吊戸をけとばしだした。作業をする係員に向かってではなく、明らかに檻の中の声の主に激しく攻撃していることが、私にはよく分った。

それにもオスである神ちゃんの怒鳴り声がまつ先であったことにどれほど安心したことか。板張りの移動檻に僅かな格子部分があるだけで、全く姿は見えない。その檻を神ちゃんの寝室空部屋扉にピッタリ据つけ、「固定完了、安全確認OK。それでは、扉を開けて下さい！」

〔神ちゃんは秋ちゃんを覚えていた！〕



貴重十分、すっかり大人になった神ちゃん



たくましく成長したヨ

開けられた扉に、さつとび出る動物は殆んどいない。不安なのだろう。辺りを伺つたうえ、ソロリと、抜けてるようす姿を見せた。

それは、神ちゃんのお嫁さん生後六才のチンパンジーである。

「ウワツ、ウハツウハツウツウツウ……」逃げ回るのかと思えば、そのメスは格子越しに神ちゃんに寄り添つていた。私は感激した。思えば四年前、やはり十一月、神ちゃんの自立のためにと学童期のメス秋ちゃんを迎えた時、「ギヤー」人工育ちの神ちゃんは、仲間のチンパンジーに喜ぶどころか心臓死する程部屋中を逃げ回った。

類人猿になると本能だけでは身体的に成熟しても、本交尾を行うことができないというインボテンツになる場合が多い。つまり、幼児期から親たちの行為を真似ながらの学習が必要となる。そこで、対人間には荒々しくとも、母乳育ちでよく自立したメスをと、自然育ちの秋ちゃんを迎えた。その秋ちゃんは、神ちゃんにくぐりとお尻を向けて、あいさつ行動を見せたが、神ちゃんはそれを拒否し、突きとばしたことから激しく咬みあつた。



ワッカ仲が良いのネ／新妻の秋ちゃんカワユイ

物園では大変な人気となつて、人だかりが続いているとの便りも受けていた。そして、ポートピアも無事終了、サイサイ、ロンロンのパンダは日本中の人々に惜しまれながら帰途についた。あれから早や一年が過ぎ去り歳月は色々な出来事を運んで来てしまふ。パンダ無事帰国、その後元氣にてご安心下さい。との一通の礼状の末尾には悲しい文字が書かれてあつたのだ。

『残念ながら、秋ちゃん、病死してしまいました』

私はコピーした書面の文字に、本当に言葉もなくただ茫然となつた。「秋ちゃん、お前は不運な子やつた。生まれ育つた親とも離され、神戸でも落ちつけず、遠い中國で死んでしもたんや……。」

『秋ちゃんは神ちゃんの元で生きるんや』

そんな悲しみを一身に受けっていた神ちゃんは秋ちゃんと別れて満三年。また再び、お嫁さんをこの程迎えることに相なつたのである。

〔最初に触れたのは、神ちゃんだった〕

当然のこと格子越しに一夜を過すことになつたが、暫らくはどちらも近寄つては離れ、何だか声をかけあう。そして、くるりとメスが、神にお尻を向けだした。その時はつと、思いだしたのである。神ちゃんはそのお尻にすぐ寄り添つてくれたのだ。ソロリと格子の間から手を出した神ちゃんはそのメスのマユ毛と眼に触れた。メスは神ちゃんに身体を押しつけるように背を向け座つてやる。その二頭の姿には、何ら険悪なものがない。いや愛情さえ確認ができた。私は涙が出そうになつた。

その翌朝、運動場へ出た二頭は、まつわりつきあい、コロゲ回つて喜び、時折り神ちゃんが後ろから、ギュウーと抱きマウンティングを見せだした。

『よかつた、よかつた。神、おお秋ちゃんを覚えていたんだや、やっぱりこのお嫁さん、秋ちゃんと名づけよう』「秋ちゃん、もう神ちゃんとは離れたらあかん。思いきり世話をさせて貰うから、神と仲ようしたつて、そしてあ秋ちゃんの分も長生きするんやで!』

結果は半分もない小さなメスの秋ちゃんに咬みつかれた神ちゃんは部屋の隅で私に助けを向けてきた。
〔神、お前は男なんや、人間以外の動物は咬みつくんや痛かったら咬み返えせ!〕
この父ちゃんは心を鬼にして神ちゃんの救いを突っぱね、餌もろくに食べなくなつた神ちゃんを、そのままにして秋ちゃんとの同居飼育を続けていた。やはり、そうした秋ちゃんとの生活が神ちゃんの性行動を育てることなり、二年めの同居生活を迎えた。もはや離別できない程のオス、メスになつていたのである。

〔先代秋ちゃんは中国へ……〕
だが、時あたかもポートピアへ「パンダ」誘致のさなか。フラミンゴ、キリン、カバなどを天津動物園へ送つたが、さらにチンパンジー夫婦が欲しいとのことだつた。検討の末、新たなメスの導入が間に合わないことなどから、神ちゃんにとつては大切な、その秋ちゃんを神戸生れのオス銀太とをひと番として中国へ送つていつたのだ。その銀太と秋ちゃん若い二頭のチンパンジーは天津動

11月10日、新装オープンしました



◎忘年会
◎新年会
などの各種パーティの
予約を承っています。

中国料理

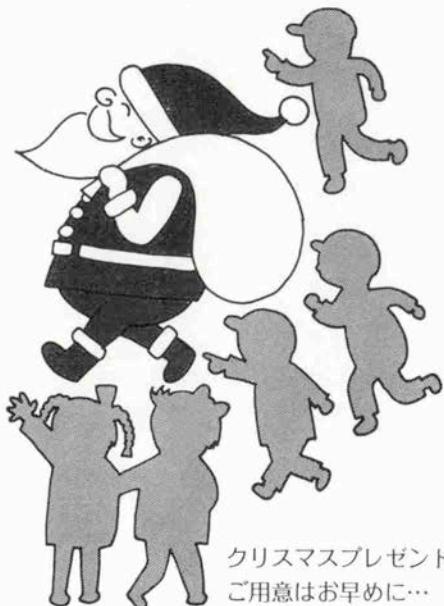
榮和飯店

神戸市中央区栄町1丁目2-28

(大丸西口中華街)

T E L (078) 392-1982

11:00AM—8:30PM 火曜日定休



クリスマスプレゼントの
ご用意はお早めに…
地方発送承ります。



おもちゃの
カメヤ

三宮方面でのお買物は… 元町方面でのお買物は… 神戸駅前方面でのお買物は…
さんちか店 ファミリーラウンジ 元町店 元町通3丁目山側 サンこう店 神戸駅前地下街
☎391-4045 ☎331-0090 ☎351-6002
三宮店 センタープラザ1階 元町東店 元町1番街不二家前 各各方面でのお買物は…
☎331-4969 ☎391-0768 ☎792-4688

新装OPEN

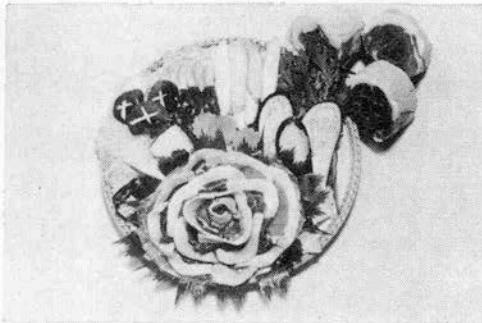
庶民的な味と値段で



廣東料理 民生

神戸市中央区元町1丁目3-3 南京町
電話 078(331)5435 月曜休
午前11時~午後3時 午後5時~午後7時半

珍 味 肉



牡丹鍋

猪	鹿	馬	牛	睾丸	兔	雉	鴨	北京
ダック	ホ	口	ホ	口	鳥	ツグミ	鶴	雀
伊勢エビ	鮎	山女			スッポン	カエル		

■珍しい野生食肉専門店
当店は全国でも珍しい野生食肉の専門店です。今まで
は手に入りにくかった珍味肉を、これからはお手軽にお
求めいただけます。

■卸・小売ともにOK
当店は卸も小売もやっておりまます。飲食店経営の方
食通の方、ともにご利用ください。

■【MENU】 猪肉(並)キロ4500円
牛肉(ロースキロ)5500円
牛裏丸きり1400円
・価格は変動することがあります。

■阪急春日野道駅下車東2
00米高架下山側

恭和産業株式会社

〒650 神戸市中央区割塚通5丁目1-23

神戸 (078) 222-3537(代)

小山乃里子の コチヤン

華麗なる食べある記



△95▽スイス料理　スイス・シャレー

△96▽郷土料理　西村屋たじま路

□スイス・シャレー

★本場スイスの家庭料理の味

ームというは去るものだが、異人館ームはどうやら定着したらしい。

六甲おろしが吹くころになつても、三々五々、アヴェックや若い女性のグループが北野界隈を歩いている。ハンターバー（にしむらの西の坂道）を上つて四つ角に立ち止まつたら、岡山弁らしき三人連れの女性が、スイス・シャレーの看板を見ながら、「あそこに入つてみようか、ちよつとええ感じやねえ。」「高いんじやない。」「神戸に来ただから、神戸らしいところで食べようよ。」なんて話してゐる。

ちつとも高くないよ、値段も手頃でおいしいよ、と一人ごと風につぶやいたら、けげんな顔でこっちを向いた。スイス・シャレー、この十一月で丸九年になる。

貿易の仕事で神戸にこられたミスター・ハンス、こちらで結婚なさつてもう四十二年、料理が御趣味だったそ�で、その趣味のスイス家庭料理をいかしたのが、このお店である。壁の絵や写真も、スイスの風景や人物、奥に

通じるドアや壁に、可愛い絵が描いてあつたけど、あれも御趣味なのかな、聞きそびれた。

二カ月前友人と来た時、隣りに外人一家七人、大人も子供も、実に食事を楽しんでいるという雰囲気があり、もとより何を喋つてゐるかはわからなかつたが、その笑い声や身ぶり手ぶり、メニューの注文の仕方まで、ああ食事つてこうあるべきかなあ、といいたく感心した事があつた。いかにもこのお店らしい光景だつた。

さて、私の食事の番である。すでに調理場であたためられた油の入つたフォンデュ鍋、テーブルの上で改めて火でお尻をあぶる。ゴトゴト、ブクブク、もうお肉入れてもいいのかなあ、長いフォークのような串の先に、二センチ四方位に切られた、三田牛のヘレを突きさして、おそるおそる油の中へ。ジユツと音がする。生で食べられる程のお肉だから、あまり火を通しがたい事がコツ。五つのソース、右から、ガーリック、トマト味、カレー風味、マスタード、シーズニングソース、この中の好みの味について食べる。熱い肉と冷たいソースがまじり、口中で絶妙のハーモニーをかなでる。ついつい話に夢中になつて、鍋の中に金串が何本も入っている、というのは、フォンデュの場合は禁物みた



▲上/FONDUE BOURGUIGNONNE ヘレ肉の
フォンデュー薬味ソース5種類、パンとバター、サラ
ダ付

「日本で暮らして42年。料理が趣味で、それを生かして
この店を始めました」とハンス・クノフリーさん



★味覚のふる里、但馬の自然と四季を味の手紙で

フラワーロードは歩くけど、その一番東の筋、そこうの通り、本当に久し振りに来たなあ、と信号待ちで考えた。ここのお茶店、ずい分きれいになつて、代わりしたのかな、前からこんな名前だったつけ。えーっと、西村屋ねえ、すぐわかるって言つてたけど、あれまあ、大きな店、えつ、これ全部一つの店なの、確か“たじま路”の方に入つて下さいって言つてたつけ。

「今日は」入口の左側に私好みの陶器の陳列ケース。一階をちらりとのぞく。六角型の大きなテーブルの真中に、きらりきらりとうろこが光る。活す席。泳ぐ魚を見ながらの食事もおつなもの。

二階は民芸広間。掘りごたつ式の座席がうれしい。けやきのピカピカにみがかれたテーブル、すべりそうな床。壁も天井も板張りで、大きななどびんと鯉の飾りが、どこか雪国の民宿にでも坐っている気分になる。

まだ出来て一年と少々、メニューまでが新しい。但馬路弁当（松・竹・梅）、会席料理、利休、観月、光琳の

い。もっとも、話をするまも惜しいほど、次から次へと食べたくなる、つてのが本音かな。ビゴさんちのパンをむしゃむしゃ、ワインをがぶり。スイスに行った時、フオンドュの店がわからず、中国料理店に入っちゃった、と言つたら、ハンスさんににらまれた。仔牛のクリームソース煮チユーリッヒ風も人気のメニュー。チーフの室井さんは、スイスに一度も行った事がないんだって。よくこれだけの味が出せるもんだ、さすがプロ、と言つたらにやりと笑つた。今度はチーズフォンデュを食べるぞ。

仔牛のクリームソース煮チユーリッヒ風、ロースティ付／2000円、特製仔牛のソーセージ、オニオングレイビ、ロースティ付／1800円、ヘレ肉のフォンデュー、パンとサラダ付／4800円、

中央区北野町3丁目48 アニルドマンション1F 電221-4343 正午～午後10時 毎月曜定休

西村屋たじま路



▲上／特選但馬牛のしゃぶしゃぶコース（付出し、しゃぶしゃぶ、香物、果物）、下左／かにの造り
「城崎の湯宿西村屋の伝統の味を、心をこめて神戸の皆さまに……」と藤井道生店長

横には、湯宿西村屋の風味をそのままに、と書いてある。そういうえば、ここは城崎の、一度ここに泊つてみたないと二・三度のぞき込んだ事のある、あの西村屋さんの経営だったつけ。メニューの中程に、但馬の海から（を中心に）、但馬の山から（牛肉）、というのがあり、今日はその山のもの、肉のしゃぶしゃぶを食べるのである。こんな見た事ありますか、なんて店長の藤井さんが、牛の血統書を見せて下さった。鼻紋なんて初めて見た。つまりそれだけ、良い肉を選んでいるという事で、この、バラ色ともなんともいえない色の良さ、さつと色が変るかどうかの頃合いで、ゴマたれにちょいとつけて食べると、口の中でとろけるようなおいしさ。

野菜を盛った大きなお皿もあるのだが、はしは肉ばかりを求める。あれ、もう一切れになってしまった。

かにお造りなるもの、これがまたすこぶるいける味。甲らと足のつけ根の部分、うずらの玉子を落したわさび醤油でいただくのだけど、初めて食べたね。またやりやわらかく、くさみもなく、一品料理のおすすめ品。しゃぶしゃぶのおなべは、火の通りの良いホーコー鍋、肉を夢中で食べたあと、少しゆつたりとした気分になって、野菜をいただく。

しいたけ、ねぎ、きくな、白菜、えのき、葛、あら、野菜の下からうどんが出て来た。もうおなかいっぱいです。とてもいただけません。え？、ステーキ、石焼きで焼けたから一切れいかが、とんでもない、いいえもう、そうですか、じやあ。まあこれもゴマだれで、うんうん、おいしい。今度はお隣りへかにを食べに来ますね。テーブルの広さに合わせたのか、有田焼きの食器も大きめで、あくどりなんて、花びんに持つて帰りたかた位、ゆつたりとした気持になる店です。

沖しき／3800円、沖すきコース（付出し、沖しき、ぞうすい、香物、果物）／5000円、会席料理、利休／4000円、観月／5000円、光琳／6000円、しゃぶしゃぶ／3800円、

中央区磯上通7-1-20 電話291-0246
午前11時30分～午後9時 無休

知性と優しさのマンション

アーバングリーン本山は、国鉄摂津本山、阪神青木まで徒歩約7分、阪急岡本まで約11分と、いずれの電車も利用できるという交通至便の場所に建設中である。南向き中心で、2LDKから4LDKまでのスペースが多彩にそろつており、年利5・5%の全戸住宅金融公庫融資付。

△概要／★名称／アーバングリーン本山★所在地／神戸市東灘区甲南町1丁目18番3★交

リビング スポット

★住まいのリフレッシュで 快適な暮しが!

星田昌宏〔㈱ジャパンインテリア〕

——ナイスおかもとは、リフレッシュ時代に対応して今秋オーブンしたわけですが、そのねらい。

星田 全国に約3千3百万戸の住宅があるわけですが、そのうち $\frac{1}{3}$ が40年代中・後半の住宅ブームの時に出来た家です。その時と比べて、日本人の住まいに対する考え方が変わってきています。つまり、以前は応接間や客間を尊重した間取りが中心でしたが、最近では、台所、居間などを重視し、家族団欒型に変つ

てきています。以前住宅建てられた方が、リフレッシュ（改裝）を希望されるのは当然の成行です。リフレッシュを希望する側もその依頼を受ける側もリフレッシュ時代の本当の意味を理解しなければなりません。

——リフレッシュする上でのボイントは何でしょうか？

星田 日本人は統計的に、平均して1人当り7年に1回転居しているそうです。ですから転売の際も住まいの価値感を落さないことが大切です。具体的には建築面積を変えずに、出窓などを利用して収納面積を広げるこ

となどです。とにかく空間を出来るだけ利用して収納をいかに上手にするかが、リフレッシュのポイントになるでしょう。

——これからリフレッシュを計画中の方に。

星田 リフレッシュする場所は台所など主婦が関わる部分が中心です。奥様に申し上げたいのですが、過去の経験を生かして本物を見る眼を育てて欲しいと思います。PRになりますが、私たちの店では、お客様のお相手をするのはごく普通の家庭の主婦です。ご自身が体験された成功例や失敗例をお話しすることで、リフレッシュのよき相談相手になれるのではないかと考えております。ぜひ一度、気軽に来てくださいですね。

★ナイスおかもと／神戸市東灘区本山町3丁目3-14、ハイオ岡本館452-8075



アーバングリーン本山（完成予想図）

通／国鉄東海道本線摂津本駅／下車徒歩7分
阪神電車青木駅／下車徒歩7分
住居地区★地目／宅地★建ぺい率・容積率／60%・70%★敷地面積／2112・244m²★建
築面積／923・08m²★建築延面積／426・42m²★構造／規模／鉄筋コンクリート造
地上7階建★総戸数／59戸★分譲戸数／59戸
★敷地所有者／㈱ノザワハウス★戦工予定／昭和58年4月末日★建築確認番号／第150号
(昭和57年7月23日)★開発行為許可番号／第1636号(昭和57年3月15日)★私道負担／なし★販売価格／1690万円～3520万円★最多販売価格帯／2600万円台9戸★売主／㈱ノザワハウス★兵庫県知事免許(3)第7283号★お問い合わせ／㈱ノザワハウス078(391)3161内

文化と福祉の交流をめざして

——チャリティ神戸美術展開催

橋本 明（社団法人「家庭養護促進協会」事務局長）



あいさつする今井鎮雄実行委員長

家庭を失なった子どもたちに里親を求める“愛の手運動”を続いている社団法人・家庭養護促進協会は今年二十周年を迎えることができました。協会ではこれを記念して「チャリティ神戸美術展」を開催する計画をたて、石阪春生、今井鎮雄、貝原六一、小泉康夫、佐藤廉、田中徳喜、津高和一、中西勝、服部正の各氏に実行委員をお願いし、準備をすすめました。

今回の美術展は①里親運動をするための基金を募る。②美術展を通して里親制度並びに児童福祉への关心を広げ、理解を深めていただく。③福祉と文化活動の相互交流により、豊かな地域づくりをめざす。の三本の柱を立てて開催。また、美術展としてもレベルの高い、充実したものにしたいという願いから、本格的な力作を依頼しましたので、小磯良平画伯はじめ、須田赳太、中西勝、石阪春生先生他、多くの作家が今回の美術展のために新作を制作して下さり、九月末までには一六五名の兵庫県下及び神戸市内の作家の先生方がご協力下さり、十一月二十八日から十一月二日までの六日間にわたり、さんちか広場及びギャラリーさんちかで会派を越えた大変見ごたえのあるユニークな美術展が開かれる運びとなりました。

会場には作品といっしょに入口のコーナーに里親運動を紹介するパネルや写真も展示し、協会の活動を広く知



会場には力作がズラリ

上段：長島隆神戸地下街㈱副社長(左)らによるテープカット

今回の美術展には150点の作品が出品された



小磯良平画伯の作品(中央)も出品された

つていただきました。

初日には今井鎮雄実行委員長と、会場をご提供いただいた神戸地下街株式会社の長島隆副社長の二人によってテープにハサミが入れられて開幕。会期中は連日多くの入場者でにぎわい、出品作品は会

場で即売し、六四点の作品が売れ、一二〇九万円の売上げとなりました。売れた作品は価格の半分を作家に還元し、諸経費を除くと約四五〇万円が協会の里親運動をする基金とさせていただくことができました。

今回の美術展は出品者も二紀会、新制作協会、行動美術、春陽会、一水社、国画会、光風会、そのほかさまざまな会派の先生方の作品が一堂に集まり、また作品も油彩、水彩、版画、デッサン、パステル、シルクスクリーン、写真などバラエティに富んでおり、他の美術展はないおもしろさがある、との声が多くあり、定期的に開催して神戸の名物にしたらおもしろいんじゃないか、との提案も来場者のなかから出されました。

協会ではこれからもこのようないふれと文化の連携、交流をめざした催しを企画していくたいと考えています。

今回の美術展には実行委員、月刊神戸つ子のスタッフ、兵庫県・神戸市はじめ各後援団体、会場を提供して下さった神戸地下街㈱、新聞社、放送局、そしてご出展いただきました作家の先生方、その他準備のために勞を惜しまずご協力下さった多くの方々に心からお礼を申し上げます。

□社団法人家庭養護促進協会事務局

神戸市中央区橋通三丁目四一
— 神戸市総合福祉センタ
12F 電話(078)三四一五〇四六

活気を戻せ！新開地

三船 清／「兵庫通信」主宰▽

三宮地区の日毎の殷賑さにひき比べ、兵庫地区のさび方はどうであろう。兵庫で生まれ育ち、戦局が激しくなるまでの、最も活気のあつた兵庫をしてい

るだけに、私にとっては何ともやりきれない、情けない思いがする。わけても哀れを留めるのは新開地であ

抜け殻や」と思われるを得

★新開地魅力の三原則

昔は新開地の灯を見ないと眠れない、と言った猛烈な新開地ファンが大勢いた

ものが、彼らの意見がおそらく一致すると思われる新開地魅力の三原則は次のようにになるのではないか。

★先人はアイデアマン

大正10年代に庶民には縁のなかつた高級な「西洋御料理」を「洋食十五銭均二

で大衆の線まで引き上げたのは、神戸

市内では新

開地が最初である。コ

ロッケ、カ

レー、ハヤ

シライスで

さえ、当時

はまだ異国

の料理であ

った。また

くら考えて

安過ぎてい

も勘定の合

わぬバカ安

売りの、華

々しい食堂



最も活気のあった頃の新開地

居や映画のはねる夜十時頃は人出の最高潮。聚楽館前を通る人は一時間で約二万人。一夜夜で約十九万人、それに一万の自動車と、一万一千のその他の車馬の流れがあった、と記されている。こんな時代を私も知っているだけに今の新開地を見ると、「これは新開地の

**明るい色と
まろやかな味**

新発売 OLIVER MILD

新鮮野菜とワインをベースにした
こんな豊かな色とまろやかな味の
オーレンジソースになりました。

オリバー マイルド オレンジソース

機械と工具

大村機工株式会社

神戸市兵庫区水木通2丁目2-10
TEL (078) 577-3333代

慶びの家具



神戸市兵庫区塚本通2丁目1番2号
永沢町交差点 ☎ 078-575-3120
東店 ☎ 078-576-0054
毎週金曜日定休日

アリマの豆ナッツ



株式会社 有馬芳香堂

本社・工場 兵庫県下津通7丁目1番2号
TEL (078) 577-3581
直売店 三宮支店、そごう店、垂水駅ショッピングセンター、神戸デパート店
丸大新長田店(ジョイプラザ)

合戦がよくあつたのも新聞地だ。新聞地の先人は、新開地に客をひきつけるために知恵を絞り、どこにもないアイデアを考え出し、ただ目先だけの利益を追わず、身を粉にして朝から夜遅くまで、働きに働いたのではないか。

★新開地精神を生かせ

新開地が戦前より有利な点は、神戸電鉄、山陽電鉄の2私鉄の集まる所で、地下には多くの人の動きがあることだ。だが反面、川崎重工業の操短、映画人口の激減、過疎現象等、かなり深刻な不利な状況下におかれている。時代もまた大きく変わっているから、先に記



★今月執筆をお願いした

三船清氏は、風化して行く庶民の暮らしの歴史を記録にとどめよう、兵庫の街を歩き回っている。今回、紙数の関係で面白いエピソードの幾つかを割愛せざるを得なかつた事は残念。「足で書く」という「兵庫通信」(不定期刊行)からは繁華な頃の

したような黄金時代の再来は望むべくもない。

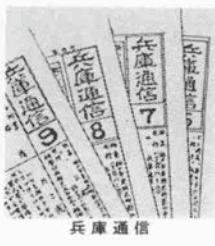
盛り場構成の要素は、娛樂の興行物と、飲み食いの楽しさであるが、新開地が人を呼ぶ策は、この飲み食いの面しかない。現にどこ

のターミナル、盛り場でも飲食店街だけは人であふれ

ている。

今までに何回か打ち出された新開地復興行事が、その場限りで終ったと思われるのも、その催しがキックケで後々まで客の足が続くといった性格のものではなかったからだ。その点、飲食店の客は長続きする。そして繁昌すれば外の商種も潤うということになるし、

兵庫庶民のざわめきが聞こえてくるようだ。兵庫通信についてのお問い合わせは078-851-2691三船清まで



★今月号の映画特集・山田洋次監督のインタビューにも出てくるが、神戸吉彦様他29名の方にお送りしました。

12月20日到着分まで有効。

★10月号の有馬芳香堂の民芸調箱入最高級ナツツ

トコーヒーのイメージは

飲み食いは各年齢層共通と

いう強味がある。私の言う

新開地復興のメドは、言うは易く、その切り換えは難

しいが、飲食の面にもっと力を注ぐべきではないだろうか。地上地下、それぞれ

特色を出し、昔のような新開地名物を生み出してはし

い。戦前の新開地のキャラクターを生かして、三宮地区とは対照的な、安直で気楽な、兵庫カラーのあふれた庶民の歓樂街として、何とか活

氣を取り戻せないものだろうか。そして、先人に劣らぬアイデアで、地下を流動する人達の足を地上に向けさせるだけの、魅力のある街にしてほしいのだ。

希望者はハガキに住所、氏名、令年を記入の上、左記までお申込みください。〒650神戸市中央区江戸町10番3号ミニディサービス㈱コーヒーブレゼント係

トを10名様に。

びったり。本当のおいしさを指向するナカヒラコ一ヒーから愛読者プレゼント。家庭用真空パック20g(2人用)5個セツ

ORIGINAL TABI

Tabifuku
タビ福

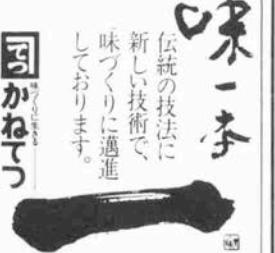
本店 塚本通3丁目 ☎ 575-8868
センタープラザ西館2F ☎ 332-3500
センタープラザ2F ☎ 332-2767
メトロこうべ・神戸タウン ☎ 341-0439
さんプラザ3F ☎ 391-3720
株式会社 タビ福
ローソン柳原店 ☎ 576-0330

結婚式は
神戸 平安閣
☎ (078) 351-3390
高速新聞地駅東へ200米

香り一番
味一番
サックリ
いち
と
味づくりに邁進
しておられます。

日本一の奈良漬

国かねて



今夜も気分は最高！



かひな

神戸市中央区中山手通1丁目7-10
(英建ビル1F)
TEL 331-1316

アンダルシアの夜をあなたに…



〈12月のショータイムご案内〉

12月4・18日
エル・ボカと
フラメンコキエーロス

12月11・15日
ブーロフラメンコ

いずれも7:30PM、9:30PM
の2回公演。

• 12月24～26日にはクリスマスに
ふさわしい催しを企画中です。
〈メニュー〉

グラナダコース ￥2,000
(スープ・サラダ・オムレツ・パスタ)
アンダルシアコース ￥3,000
(ワイン・スープ・サラダ・オムレツ・
エビクリーム・パエジア)
サルスエラ(魚介類の煮込み) ￥2,500
ア・ラ・カルト ￥600～

エル・ヴィノ エル・ヴィノ

神戸市中央区北野町3-2-4(異人館通り)
アニルドマンション1F TEL 241-1344
6:00PM～1:00AM 水曜休(12/15～12/29無休)